

英语专业跨文化交际课程考核改革行动研究

万紫芊

武汉工程科技学院 湖北武汉 430000

摘要: 为了实现大学课程的教育目的, 专业课不仅要挖掘课程内容的思想政治因素, 还要完善课程考核过程的改进。本文研究以跨文化交际课程为基础, 创造了国际和海外大学课程考核的设计思路和成功经验, 并通过两轮行动研究探索了一系列的考核改革模式, 从而将思政元素融入英语专业课程的考核过程。在回顾了教师的反思、学生的反馈和专家的意见后, 总结出了本课程是以考核目标多维化, 现实的考核任务、各种考核科目和实施平台线上化为抓手的多元考核改革模式, 事实证明, 它有助于提高学生对学习和互动的注意力, 它还有助于提高对学习和沟通技能的关注。研究结果也被参与的学生、教师和同行专家广泛接受, 并支持该课程的开发。

关键词: 考核改革, 课程育人, 英语专业, 跨文化交流

Study on the Reform of English Major Intercultural Communication Course

ZiQian Wan

Wuhan Institute of Engineering, Science and Technology, Wuhan, Hubei Province, 430,000

Abstract: In order to realize the educational purpose of university course, professional course should not only excavate the ideological and political factors of course content, but also improve the improvement of course assessment process. Based on the cross-cultural communication course, this paper creates the design ideas and successful experience of international and overseas university curriculum assessment, and explores a series of assessment reform models through two rounds of action research, so as to integrate ideological and political elements into the assessment process of English professional courses. After reviewing the teachers 'reflection, students' feedback and expert opinions, summarizes the course is to examine the objective multidimensional, realistic assessment task, various examination subjects and implementation platform online into gripper multiple assessment reform mode, it has been proved that it helps to improve students' attention to learning and interaction, it also helps to improve the attention to learning and communication skills. The findings were also widely accepted by participating students, faculty and peer experts and supported the development of the curriculum.

Key words: assessment reform, curriculum education, English major, cross-cultural communication

1 引言

目前对外语课程(包括师范专业)设立国家政治的研究主要集中在教学方法的选择和教学内容中国家政治元素的设计上,但对考核的有效性还没有深入研究为了进一步促进外语教学中的国家政治建设,完成教育目标,外语教师必须考虑和重视考核这一细小环节。

同时,英语语言课程的考核也涉及到与其他专业课程考核的协调问题。傅友军、詹锡琛和杨春洲认为,考核的目的侧重于测试语言的一般知识,对能力等目标的实现实行易减或缺考,考核方法主要是标准的闭卷口试,学生主动学习,也是这种声明指出,考核往往是总结性的,缺乏对进一步学习的持续支持和回应。

为了克服这些缺点,满足建设课程思政的要求,以及实现"立德树人"的目标,作者所在的小组开展了两个行动研究项目,以改变英语教学中心课程中对跨文化交流的考核,进行了研究。本文从教师、学生和专业人士的三方角度对考核系统的使用进行了研究,以确定改革的效果。

2 文献的综合表述

Bevitt 指出,对课程考核改革的研究可以直接改善学

生在他们最感兴趣的教育方面的经验,这鼓励学生独立学习,并使教育者能够更加关注他们所教学生的需求。为了解决现有的英语专业跨文化交际课程考核过程的不足,育人目标完成度的检验缺失,本研究在课程实施理念的指导下,对考核过程进行了修订,以更全面地检验课程实施的效果,提高学生的课程考核体验。

3 研究设计和问题

行动研究作为一种研究方法,通常被用于教育领域的教学研究,以弥补实践和理论之间的差距。Ebbutt 将其定义为"结合了行动与反思,旨在支持实践的改进"。研究人员以不同的方式描述了行动研讨会的步骤,但在大多数情况下,行动研讨会的过程是一个循环,即制定行动方案、实施方案、观察和考核理论的有效性,对上一次研讨会的结果进行批判性反思,并在此基础上制定下一次行动方案。研究者对理论的干预和反思被认为是这类研究成功的关键。基于富有成效的行动研究过程的步骤,考虑到课程理念建立的背景和跨文化交流课程的实践状况,进行了两项考核改革的行动研究。

4 数据收集

4.1 行动研究的第一个阶段

4.1.1 设计和理论

第一阶段的行动研究是在 2019-2020 学年的第一学期进行的,对象是 2018 年级的四个英语专业班的学生。课程针对跨文化课程的考核中发现了一些问题,如缺乏对“国家和政治目标”的检验,因此建议调整过程考核和最终考核。

实践中,过程考核和最终考核的分数各占学生课程总考核分数的 50%。过程考核包括三个部分:家庭作业(占过程考核结果的 40%)、课程表现(占过程考核结果的 40%)和进一步学习资源情况(占过程考核结果的 20%)。课程结束的考核是通过作品集考核的方式进行的。学生需要对他们的学习进行反思,并在课程结束时提交一份反思性作品集。作品集由三个主要部分组成:个人发展概述、学习和自我反思的证据以及参考文献。评分标准依据是知识、能力和情感等多维度给分。

4.1.2 多方考核

为了从教师的角度了解第一次考核改革的计划和实施效果,客观组在征得讲师同意后,对讲师在评课分析时写的个人反思进行了整理。在本次班级考核工作结束后,目的组向 2018 年共计 96 名英语专业学生发送了参与在线查询的链接,最终完成查询问卷 66 份,回收率为 68.75%。问卷包含四个部分。课程考核任务、考核过程、考核方法和考核结果,在每个部分,都收集了两个方面的意见:过程考核和最终考核。

4.2 第二轮行动研究

4.2.1 设计和实践第二轮行动研究是在 2020-2021 学年的第一学期进行的,对象是参加过跨文化交流课程的 2019 届英语专业学生。根据第一次行动研讨会上发现的问题,对这个跨文化交流课程的考核方案进行了轻微的修改。理论上,在课程的总体考核中,过程考核按 40% 计算,最终考核得分按 60% 计算。过程考核包括三个部分:讲座表现(30%)、家庭作业(40%)和演讲(30%)。

讲座表现是根据你在讲座中回答问题的情况来考核的,但作业和演讲的数量是合理的。家庭作业仅限于两次,评分依据是与跨文化交流有关的作业质量以及跨文化案例研究对跨文化交流的基本概念的理解和对跨文化交流的实际理解能力。最多一次考核将根据跨文化交流中西方和中国文明的比较讲座的质量进行。

5 研究结果

5.1 这种形式的考核改革的成功例子

1) 使用非标准替代考核方法可以达到对专业理论知识之外更多维度目标的考查

教师对修改后的课程考核的使用都是自身的经验,因为它从根本上解决了第一个研究中发现的考核设计和理论问题。在课程考核中融入意识形态因素,必须植根于课程的教育目标,即增强学生的文明自豪感和爱国主义精神,推进他们对继承和弘扬中国优秀文明的想法,提高他们对不同文明合作与交流的意识和能力。例如,第二个考核任务“中华文明的十大典范符号”,旨在测试学生在多大程度上实现了了解可敬的中国传统文明、增强学生的文化自豪感和继承可敬的中国文明的目标。

教员也可以使用非标准化的测试来考核学生,在第一轮考试中,可以使用档案袋评价的方式替代传统的闭卷考试,在评分标准中,在跨文化交际理论知识与能力发展的考核维度之外,在加入一些包含文化自信与思辨能力等在内的情感观念的考核点,从而实现对课程育人目标的全面检验。第二轮考试,教师可以更换课程论文考核方式,但在评价过程中也可以依然围绕着课程全面育人的目标去开展。

这表明,考核的整体设计和管理得到了学生的广泛赞赏。这与对课程的育人目标的全面理解相对应,几乎所有接受采访的学生都认为品德和伦理目标通过考核得到了实现。第二轮行动研究还发现,与第一轮相比,学生在考核过程中做出了更多努力,84.71% 的被调查者认为考核结果与自己对外文明差异的理解基本一致。同样,重点是学生对考核结果的见解,他们对跨文明交流策略的理解,他们对中国文明交流的决心以及他们对跨文明外语教学的决心。专家们还对考核变化的形式提出了更严肃的意见。在第一次移动研讨会上,80% 的专家认为考核任务适合课程的思想政治建设要求,20% 的专家认为“基本合适”。在第二项移动研究中,专家对考核任务是否适合课程的思想政治建设要求的看法也很高,为 71.43%。

2) 在线和离线考核任务的整合强调了学生的主观有用性,并简单地满足了课程中所期望的、实用的学习水平

例如,老师根据课表在学期初和学期末各布置一次家庭作业,平台系统为学生实时完成作业提供了便利,使学生能够回顾和巩固所学的实践知识。根据详细的任务和学生的学习状况,考核任务分为线下真实讲座和在线讲座,两者截然相反。平台上记录的成绩和进度数据为教师考核提供了现实的依据,并帮助学生计划适当的学习时间。

学生们也对线上和线下相结合的考核形式表现出极大的兴趣。在第一轮行动研究中,学生对过程考核方法的反应大多是以努力为基础,只有对综合考核的最终考核方法有一些保留。所有受访学生都对所使用的三种过程考核方法表示满意或完全满意,对最终考核方法的总体满意度为 96.97%。这也得到了第二轮行动研究中受访者的合理好评。对现行政程序和最终考核方法的总体满意度也略好于第一次调查的数据,与上次调查相比,“完全满意”的比例有所增加,“不满意”的比例减少了约两个百分点。排在前三位的考核方法是网上资本(74.12%)、讲座讲义(80%)和家庭作业(72.94%),课程论文和开卷测验分别占 77.65% 和 38.82%。这表明,大多数学生对目前的年级结构感到不舒服。

这也表明,尽管重新设计的学科组考核在很大程度上满足了学生的期望,但大多数学生仍然喜欢用更熟悉的方式进行考核。尽管教师承认在诸如讲座问题和报告展示等作业方面有一定的自主权,但受访的学生在选择自己的考核任务的权利方面排名第三。考核的设计结合了在线和离线考核,也得到了专家的高度考核。这也反映在对课程整体结构的考核中,超过 85% 的学生将其评为

非常合理和有效。考核方案的内容设计和整体权重也被评为合理,在两项考核中被评为“非常合理”或“合理”的学生比例最高。

3) 在教师和学生的参与下,创建了多种考核课程进行课堂考核,提高了学生对学习成果的兴趣。可以看出,在教师的考核设计和反思之后,教师提供了考核标准,并让学生参与到任务和互评过程中。此外,从讲师提供的在线课程作业模块中获得了课程进修过程和参考意见的支持。讲座功课鼓励发展跨文明意识,因为讲师和听众交流意见并讨论演讲内容。

学生对课程考核结果的反应表明,这种考核形式的变化导致了学生对所获得的学习成果的高度容忍。在第一次研讨会上,96.87%的学生对过程考核做出了回应,略高于对最终考核的90.91%。第二次行动研讨会也是稀稀拉拉的,70%的学生确认他们收到了考核任务的后续回应,20%的学生确认他们收到了适当的回应。

为了让教师和学生课程考核中建立一个合作的考核体,教师和学生需要了解如何考核不同层次的考核任务的表现,并共同确保公平和公正。两次访谈的结果显示,学生努力考核自己对考核内容和范围的看法。几乎所有人都承认同行和教师考核的客观性和公正性。90%以上的学生表示,他们理解或完全理解与考核标准两部分相关的一般知识和能力领域。

5.2 缺乏这种考核形式变化的领域

反思讲师进行的两次运动研讨会,分析学生和受访专家的反应,发现本课程的考核形式变化理论存在明显的缺陷。

1) 在设计考核任务时,无法充分估计学生的困难。在第一次行动研讨会上,讲师们反思说,过程考核的任务相当繁重,可能会增加学生的压力。实施授课考核改革的最初抱负之一是优化考核任务和方法,以改善英语专业学生在授课室的学习体验。在与班主任充分协商后,我们计划在第二次行动研究中减少过程考核的任务数量。

随后,我们克服了这一缺陷,因为在学生的询问中,认为任务太多的学生比例有所下降。

2) 一些学生不能很好地适应新的考核方法。问卷调查的结果显示,6.06%的学生认为第一次运动研讨会上使用的袋子考核方法“太难了”,这表明一些学生对以前的考核方法的熟悉程度有偏差。讲师们还反映,在设计学生不熟悉的考核方法时,例如档案袋,有必要仔细考核使用这些方法的人的容忍程度。这一结论得到了一位专家的建议的支持。例如,一位专家指出,教员必须提高这些考核方法的“可行性”,将来他们必须更仔细地观察学生,提供更有针对性的指导。

3) 在思想要素的具体描述中,过程考核和专业内容的整合部分缺失。这清楚地反映在考核标准的陈述和整个课程发展的目标之间缺乏详细的对应。例如,在第二轮流动研讨班的最终考核中,所应用的课程论文考核规范没有明确描述情感质量维度,在同行看来,“结果没有检验出先生对跨文明合作和跨文明语言教学的互惠性和自尊性”。

结语:上述研究和分析证实了考核过程在学生教育中的有效性,并揭示了对各种形式的跨文化寒暄的考核受到教师、学生和专业人士的高度重视,是考核过程中增强学习经验的一种方式。尽管本研究是一个关于英语学科考核变革的小规模举措,由于参与的学生、教师和专家数量有限,有其自身的局限性,但这并不妨碍它为其他外语学科的考核变革提供设计思路和有益经验。同时,希望这项研究能提升大学“公民”科目设置的内容,并补充本研究的考核环节。

参考文献:

- [1] 肖琼,黄国文.关于外语课程思政建设的思考[J].中国外语,2020,17(5):1,10-14
- [2] 付用军,战希臣,杨春周“.金课”建设视角下高校课程考核改革研究[J].大学教育,2021,10(12):38-40.